#### KREDITU GEHIGARRIEN 2016KO BOSGARREN ESPEDIENTA

#### 5º. EXPEDIENTE DE CREDITOS ADICIONALES- 2016

**FINANTZAKETA/ FINANCIACION/**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Partida | Izena / Denominación | Hasierako aurreik. /Previs.Inicial | Behin betiko aurreikusp./ Previs.Definit. | Diferentzia / Diferencia  |
| 2.870.01 | Altxortegi gerakina. Gastu orokorretarako.Finan /Remanente tesorería para gastos generales | 4.790.630,91 | 4.990.630,91 | 200.000,00 |
|  |  |  |  |  |
|  | GUZTIRA/TOTAL | 4.790.630,91 | 4.990.630,91 | 200.000,00 |

KREDITUEN GEHITZEA/ AUMENTOS DE CREDITOS/

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Partida | Izena / Denominación | Hasierako aurreik. /Previs.Inicial | Behin betiko aurreikusp./ Previs.Definit. | Diferentzia / Diferencia  |
| 1.1000.481.01.241.00 | Transferentzia Armeria Eskolako Ikasle Ohien Elkarteari / Transferencia a la Asociación de Antiguos Alumnos de la Escuela Armería | 0,00 | 200.000,00 | 200.000,00 |
|  |  |  |  |  |
|  | **GUZTIRA/ TOTAL** | 0,00 | **200.000,00** | **200.000,00** |

|  |  |
| --- | --- |
| KONTUHARTZAILEAREN TXOSTENA | INFORME DE INTERVENCION |
|  |  |
|  |  |
| Zigor Eguia Lejardi, Eibarko Udaleko Kontuhartzailea naizen honek, Udal Arrekontuko Kreditu Gehigarriaren bosgarren espedienteari buruz honako hau esan behar dut: egin behar diren eragiketak egin daitezkeela, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 31. artikuluak dioena bete egiten delako tramitazioari dagokionez, eta finantzaketarako behar adina baliabide dagoelako. | En relación con el Quinto Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal que se tramita, el Interventor de Fondos de este Ayuntamiento D. Zigor Eguia Lejardi, hace constar que las operaciones correspondientes pueden llevarse a cabo al cumplirse con los requisitos establecidos en el artículo 31 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa en cuanto a su tramitación se refiere, y contar con recursos suficientes para su financiación. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **ALKATETZAREN PROPOSAMENA** | **PROPUESTA DE ALCALDIA** |
|  |  |
| **2016KO UDAL AURREKONTUKO KREDITU GEHIGARRIEN BOSGARREN ESPEDIENTEA** | **QUINTO EXPEDIENTE DE CREDITOS ADICIONALES DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL 2016** |
|  |  |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34. artikuluak dioenari jarraituz, ondoren aipatzen diren kontzeptuei dagozkien gastuak egiteko premia eta larritasuna dagoenez hauxe proposatzen dut: Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien bosgarren espedientea aipatzen diren zenbatekoetan onartzea, 2016ko udal aurrekontuaren kontu-sailetan izendatutako kredituak ez baitira behar bestekoak. | De conformidad con lo dispuesto en el artículo 34 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y considerando la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que a continuación se detallan, al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto Municipal para el Ejercicio 2016, propongo la aprobación del Quinto Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal, cifrado en las siguientes cantidades. : |

LABURPENA KAPITULUKA / RESUMEN POR CAPITULOS

### I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA/ PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 8 Finantza aktiboak 200.000,00 | 8 Activos financieros 200.000,00 |
|  |  |
| **Guztira gehikuntzen adina 200.000,00** | **TOTAL igual a los aumentos 200.000,00** |

## II. KREDITUEN GEHIKUNTZA / CREDITOS EN AUMENTO

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 4 Transferentzi arruntak 200.000,00 | 4 Transferenc. corrientes 200.000,00 |
|  |  |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 200.000,00** | **TOTAL Créditos en aumento 200.000,00** |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 2016ko Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Bosgarren espedientea | Quinto expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal 2016 |
|  |  |
| 2016. jardunaldirako Udal Aurrekontuari dagozkion partidetan izendatutako kredituak urriak izatera, ondoren zehazten diren kontzeptuengatik egin behar diren gastuak presakotzat eta premiazkotzat hartu dira. | Al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto Municipal para el Ejercicio 2016; se considera la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que se detallan. |
|  |  |
| Udal Aurrekontuaren Kreditu Gehigarrien Bosgarren espedientearen inguruan Alkateak egin duen proposamena, eta Kontu-hartzaile jaunak espediente horren inguruan egindako txostena ikusita, | Vistos, la propuesta de Alcaldía sobre el Quinto expediente de créditos adicionales del Presupuesto Municipal y el informe del Interventor sobre el expediente,  |
|  |  |
| Kontu Ogasun eta Ondare Lan batzordeak proposamena bozkatu du eta emaitza hauxe izan da: Aldeko botoak 7 (Miguel de los Toyos, Alberto Albístegui, Patricia Arrizabalaga, Jon Iraola, Elena Ibáñez, Eva Juez eta Mª Jesús Aguirre) eta 2 abstentzio (Gorka Errasti eta Igone Lamarain). Horren ondorioz, Udalbatzari Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Bosgarren espedientea ontzat hartzea eskatu dio, honako zenbateko hauek dituena: | A continuación la comisión de trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio procede a la votación de la propuesta con los siguientes resultados: 7 votos a favor (Miguel de los Toyos, Alberto Albístegui, Patricia Arrizabalaga, Jon Iraola, Elena Ibáñez, Eva Juez y Mª Jesús Aguirre) y 2 abstenciones (Gorka Errasti e Igone Lamarain)en consecuencia propone al Pleno Municipal la aprobación del Quinto expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal cifrado en las siguientes cantidades: |

LABURPENA KAPITULUKA / RESUMEN POR CAPITULOS

### I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA/ PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 8 Finantza aktiboak 200.000,00 | 8 Activos financieros 200.000,00 |
|  |  |
| **Guztira gehikuntzen adina 200.000,00** | **TOTAL igual a los aumentos 200.000,00** |

## II. KREDITUEN GEHIKUNTZA / CREDITOS EN AUMENTO

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 4 Transferentzi arruntak 200.000,00 | 4 Transferenc. corrientes 200.000,00 |
|  |  |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 200.000,00** | **TOTAL Créditos en aumento 200.000,00** |
|  |  |
|  |  |
| Kreditu Gehigarrien espediente hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eman behar da argitara jendea jakinaren gainean gera dadin. | Asimismo el presente expediente de Créditos Adicionales, deberá publicarse en el Boletín Oficial de Gipuzkoa para su información pública. |

|  |  |
| --- | --- |
| **IRAGARKIA** | **ANUNCIO** |
|  |  |
| Udalbatzak, 2016ko azaroaren 2an egindako bilkuran, Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Bosgarren espedientea onartzea erabaki zuen. | El Pleno Municipal, en sesión celebrada el día 2 de noviembre de 2016, acordó aprobar el Quinto Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal. |
|  |  |
| Espediente hori jendaurrrean jartzen da hamabost eguneko epean, honako iragarki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik zenbatuta; epe horretan, interesatuek, Espedientea aztertu eta Udalari erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte. | Dicho Expediente estará expuesto al público en un plazo de quince días contado a partir del siguiente al de la inserción del presente anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa; plazo en el que los interesados podrán examinar el citado documento y presentar las reclamaciones ante este Ayuntamiento. |
|  |  |
| Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Bosgarren espedientearen agiri guztiak Kontu-hartzailetzako bulegoan daude. | Los documentos del Quinto Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal están expuestos en la oficina de Intervención. |
|  |  |
| Esandako informazioaldi hori amaitu eta, inolako erreklamaziorik aurkeztu ez bada, agiri hori behin betiko onartutzat hartuko da, erabaki berririk hartu beharrik gabe. | Una vez transcurrido el plazo de información referido sin que se haya producido reclamación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado documento, sin necesidad de nuevo acuerdo. |
|  |  |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 15., 17. eta 18. artikuluetan ezarritakoa bete aldera, ezagutzera ematen zaio jendeari. | Por lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15,17 y 18 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

GIPUZKOAKO ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuta: 2016-11-9

|  |  |
| --- | --- |
| EIBARKO UDALA | AYUNTAMIENTO DE EIBAR |
|  |  |
| Iragarkia | Anuncio |
|  |  |
| Udal Aurrekontuaren Kreditu Gehigarrien Bostgarren espedientea jendaurrean egon den epean ez denez erreklamazio edo oharpenik egin, espediente hori behin betiko onarturik gelditu da kapituluka ondoren emango den laburpenaren arabera. | Habiendo transcurrido el plazo reglamentario de información pública del Quinto Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal sin que se haya producido reclamación ni observación alguna contra el mismo, ha quedado definitivamente aprobado conforme al siguiente resumen por capítulos. |

LABURPENA KAPITULUKA / RESUMEN POR CAPITULOS

### I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA/ PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 8 Finantza aktiboak 200.000,00 | 8 Activos financieros 200.000,00 |
|  |  |
| **Guztira gehikuntzen adina 200.000,00** | **TOTAL igual a los aumentos 200.000,00** |

## II. KREDITUEN GEHIKUNTZA / CREDITOS EN AUMENTO

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 4 Transferentzi arruntak 200.000,00 | 4 Transferenc. corrientes 200.000,00 |
|  |  |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 200.000,00** | **TOTAL Créditos en aumento 200.000,00** |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 15.,17. eta 18. artikuluetan ezarritakoa bete aldera ezagutzera ematen zaio jendeari. | Lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15,17 y 18 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

GIPUZKOAKO ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuta: 2016-12-9